



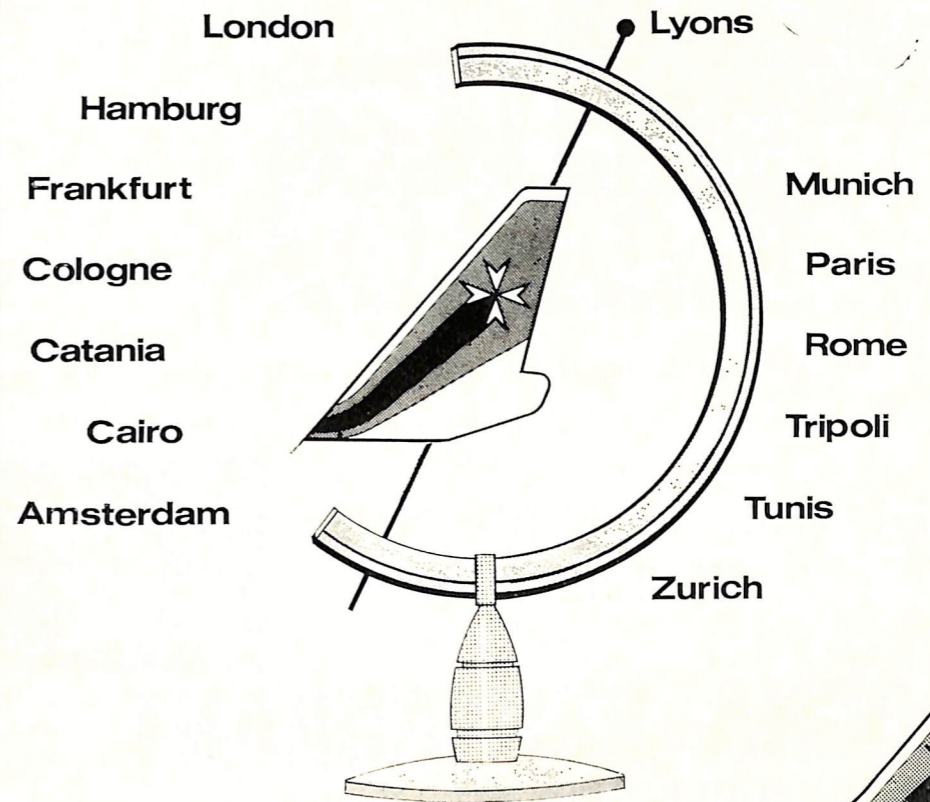
1732

St. Raphael-Papa'
by
Clubb. Separja '82

28. 29 January 1984

**MANOEL
THEATRE**

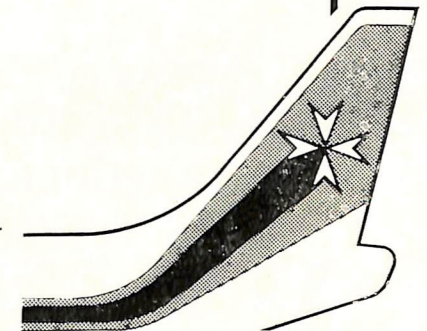
More people to more places.



Only AIR MALTA brings so many destinations to your doorstep with frequent DIRECT flights from Luqa Airport to 15 cities in Europe, North Africa and the Middle East, and at most convenient departure times.

And on every flight you are assured of the friendly and efficient service you have become accustomed to.

As the national airline, we are proud to extend our traditional hospitality whilst at home.



AIR MALTA
at home on your own airline

E. BAKALOWITTS SÖHNE



LIGHT FITTINGS
GIFT ARTICLES

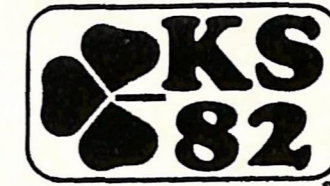
GLASSWARE
CHINAWARE

MANUFACTURING PLANT AND
HEAD OFFICE

1171 Viena Halirschgasse 17 Tel 46 56 36-0
Mailing Address P.O. Box 162 A 1171 Vienna

SHOWROOMS Tel. 52 63 51, 52 79 91
1010 Vienna Spiegelgasse 3 Tel. 43 7 06, 42 6 83
5020 Salzburg Mozartplatz 4

Chandeliers, Lanterns and Wall Brackets in the Foyer of and Annex to the Manoel Theatre have been supplied by E. Bakalowits Sohne of Spiegelgasse 3, 10 10 Wien-Austria



KLABB SIPARJU '82

jipprezenta



kummiedja klassika fi tliet atti

adattata minn

FRANK GANADO

B'direzzjoni ta'

HECTOR BRUNO

fit-Teatru Manoel

il-belt Valletta

Is-Sibt 28 ta' Jannar 1984 fis-7.30 p.m.

Il-Hadd 29 ta' Jannar 1984 fis-6.30 p.m.

AFTER THE THEATRE DINE
AT THE



BOLOGNA RESTAURANT

59, REPUBLIC STREET VALLETTA

FIRST CLASS RESTAURANT

ITALIAN CUISINE

FOR TABLE RESERVATION Phone 626149

Associate to:—

THE WINSTON — 16, High Street, Sliema — Tel. 34584

THE GREAT DANE RESTAURANT — Mellieha Holiday Centre, Mellieha Bay —
Tel. 373980

THE CARRIAGE PUB & GRILL — 68, The Strand, Sliema — Tel 33864

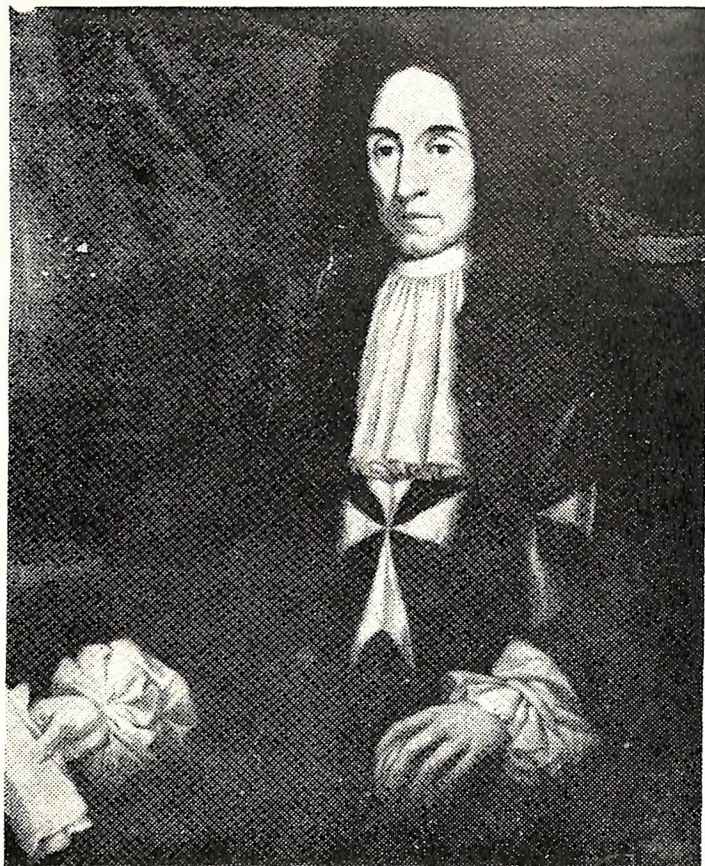
THE VICTORIA PUB & GRILL — Medisles Village, St. Andrew's — Tel. 36072

THE WINSTON'S XARA PALACE — St. Paul's Street, Mdina — Tel. 674001

General Enquires 35800

Antonio Manoel

De Vilhena



Grand Master *Antonio Manoel de Vilhena*, a Portuguese, was elected Grand Master in 1722. A man of great intellectual qualities, he was popular with all, and his "savoir faire" earned him everyone's love.

At the beginning of his reign, fearing a second Turkish invasion of Malta, he promptly took steps against such an eventuality, and the enemy, seeing his preparedness, sailed away without even attempting a landing.

Having fortified the Island, he began to find ways and means of encouraging civil enterprise, and in the political field he managed to negotiate a treaty of peace with the Sultan of Constantinople.

As a befitting gesture towards the People of Malta, he built in 1732 the Manoel Theatre which is a living monument to his achievements. It keeps his memory fresh and glorious in all those who cultivate the Arts and all those who seek an honest recreation, as is implied by the Theatre's motto: "*Ad honestatem populi oblectationem.*"

IT-TFAL TAL-PAPA'

Jiehdu sehem (fl-ordni li jidhru)

MARTA, is-seftura

EDWARD, it-Tabib

WALTER, it-tifel il-kbir ta' Denise

BRUNO, it-tifel iż-żgħir ta' Denise

LOUISE, it-tifla ta' Denise

DENISE DARVEL, kittieba magħrufa

SIR MICHAEL SCOTT, Inġliż

JAN LETZARESCO, Pollak

DOMENIQUE LECLERC, Franciż

IS-SINJURA ASTARITA

LUCIENNE, it-tifla tagħha

ORESTE, it-tifel tagħha

MARIA MINTOFF

MARTIN GIORDANO

PAUL MINTOFF

HECTOR BRUNO

LILIANA RISIOTT

CONNIE AZZOPARDI

CHARLES STROUD

TONIO FARRUGIA

JOE VELLA

DORIS STROUD

RIA D'AGATA

JOSEPH CAMILLERI

Produzzjoni u Direzzjoni: HECTOR BRUNO

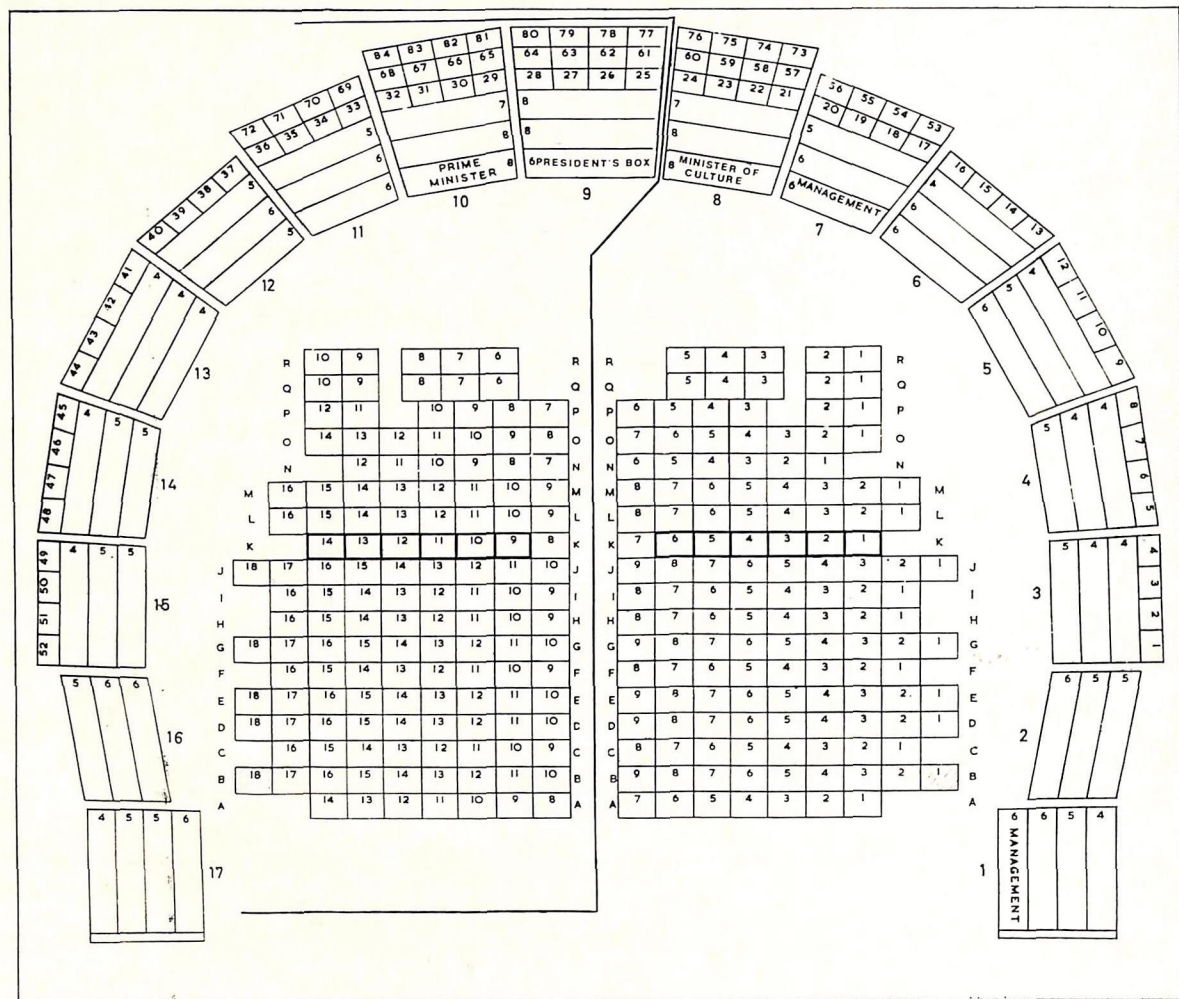
L-azzjoni tigri fid-dar ta' Denise Darvel, f'Malta

Żmien: Illum

L-ewwel att: Filghodu f'gurnata fir-rebbiegħa

It-tieni att: Ġimgħa wara, filgħaxija

It-tielet att: Ġimgħa wara



MANOEL THEATRE BOOKING PLAN

Late comers will not be admitted to the Auditorium.

Smoking is not permitted in the Auditorium, in the Boxes and in the Gallery.

The Management reserve the right to vary or omit any part of the programme without previous notice.

Patrons are reminded that the taking of photographs during the performance is not allowed.

Children even when accompanied by their parents, will be required to occupy a seat.

GĦAL KLABB SIPARJU '82

Direttur tal-palk

JOE QUATTROMANI

Assistent direttur tal-palk

JOHN SCERRI

Irtokk

ANTHONY DEGIOVANNI

Props

TONIO FARRUGIA

Iibies ta' Connie Azzopardi

MARLENE CALAMATTA

GĦAT-TEATRU MANOEL

Booking Clerk

MARTHESE VASSALLO

Dwal

VANNI LAUS

Mastrudaxxi tal-Palk

EMM. DALLI

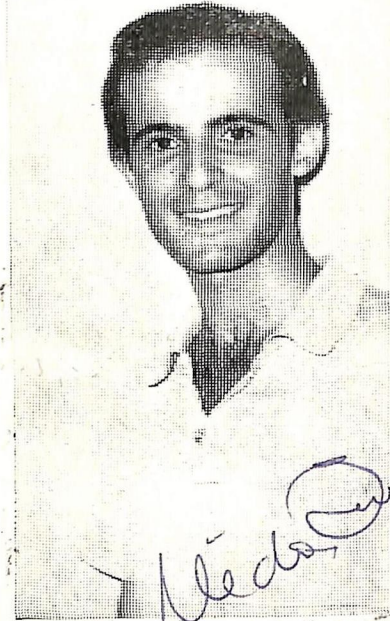
FRANCIS MIFSUD

Sound

JOHN BRUNO

HECTOR

BRUNO



Il-kummiedja li se taraw il-lejla IT-TFAL TAL-PAPA' kellha direzzjoni ta' wiehed mill-atturi ewlenin fiha, HECTOR BRUNO, li hu d-direttur fundatur ta' Klabb Siparju '82.

Id-debutt ta' Hector Bruno fit-Teatru Manoel imur lura lejn l-1972 meta fil-Festival Nazzjonali tad-Drama ghat-Tfal kien rebah il-Premju ta' l-Ahjar Attur fost *nujiet ta' uai ma'ru u* Ghawdxin li kienu hadu sehem. Dan kien tliet snin wara li Hector deher għall-ewwel darba fuq il-palk Malti jinterpretat parti f'edizzjoni oħra ta' l-istess Festival fl-1969. Infatti din is-sena, Hector qed jiccelebra eghluq il-15 il-sena tiegħu bhala attur, li jagħmluh wiehed mill-aktar atturi "anzjani" zghazagh f'Malta. Hu għandu 24 sena, twieled il-belt Valletta fis-6 ta' Lulju 1959.

Mill-1972 'l hawn, id-dehriet tiegħu fil-Manoel u fit-Teatri kollha ta' Malta u Ghawdex ma waqfu qatt. Fit-Teatru Nazzjonali hadem tista' tghid mal-kumpaniji kollha li jezistu f'Malta, u anke fil-Festival Internazzjonali ta' l-Arti li kien organizza l-Kumitat tat-Tmexxija tat-Teatru Manoel, fil-play ta' Francis Ebejer META MORNA TAL-MELLIEHA. Għal hafna snin lehen u wiċċ Hector kienu l-appuntament tas-semmiegħa u t-tespettaturi tar-Radju u t-Televiżjoni f'telekummiedji, radjudrammi, teleplays u programmi oħra. Mill-bidu tal-karriera tiegħu kien jipprezenta l-programm għal-tfal "Studio għat-tfal".

Ta' 13-il sena idderiega għall-ewwel darba biċċa xogħol teatrali. Minn dak iż-żmien sal-lum, isem Hector Bruno intrabat partikolarment mal-produzzjoni u d-direzzjoni ta' xoghlijiet teatrali religjużi. Tul il-karriera ta' Hector, ma naqsux ukoll is-sehem tiegħu ma' kumpaniji barranin li ġew Malta jahdmu l-films, u anke mar l-Italja jassisti fid-direzzjoni ta' pageant f'Canelli, fil-provinċja ta' Asti.

Barra minn dan, Hector kiteb ukoll għadd ta' xoghlijiet għall-palk, fosthom dik li kienet ipprezentata riċentement b'suċċess kbir mill-Klabb tiegħu, KARTOLINA NAPLITANA.

Fl-1982 hu waqqaf KLABB SIPARJU '82 bl-iskop ewlieni li jipprezenta quddiem il-pubbliku varjeta' ta' produzzjonijiet u jintroduċi atturi zghazagh godda. Minn dak iż-żmien 'l hawn, il-Klabb ipprezenta b'suċċess għadd ta' produzzjonijiet fl-Istitut Kattoliku, u llum, għall-ewwel darba, se jidher fit-Teatru Manoel b'din il-kummiedja klassika IT-TFAL TAL-PAPA'.

FORTHCOMING EVENTS

PIANIST IVAN DRENIKOV — Tuesday 31st January 1984.

VALLETTA DRAMATIC COMPANY — DELITT FIL-GRAND
HOTEL — Saturday 4th and Sunday 5th February 1984.

MANOEL THEATRE ORCHESTRA — SOLOIST PIANIST
MICHAEL LAUS — Tuesday 7th February 1984.

SLIEMA THEATRICAL COMPANY — MADAME X — Saturday
11th and Sunday 12th February 1984.

THE MANOEL THEATRE FOYER

The Bonici Palace on the corner of Old Bakery Street, acquired by the Manoel Theatre two decades ago, has been completely restored and now constitutes its foyer. It can be approached from the auditorium, the level of your box, or from the original courtyard. Climbing the staircase with its shallow steps of white Carrara marble you see at every turn shell-shaped niches in one of which you may find the bust of your favourite composer. Further up, double doors inset with bevelled-edged mirrors lead to impeccable cloakrooms.

There are wall brackets and chandeliers from Vienna, heavy silk curtains in bluey/green and gold, a pair of candelabra and, at the top of the stairs, a truly magnificent chandelier once the property of the Messina family.

You will see engravings depicting characters and scenes from famous operas and show-cases in which are to be found *memorabilia* of the Theatre collected throughout the years. An antique mirror hangs above the eighteenth century mantelpiece. Beautiful furniture has been collected from the Auberges and carefully restored. The ceiling is a particular delight, the newly hand-painted beams, so near in colour to the curtains, are decorated with the Maltese Cross and small crowns picked out in gold.

Keeping guard over all this splendour stands the bust of Grand Master Antonio Manoel de Vilhena which was recovered from Manoel Island.

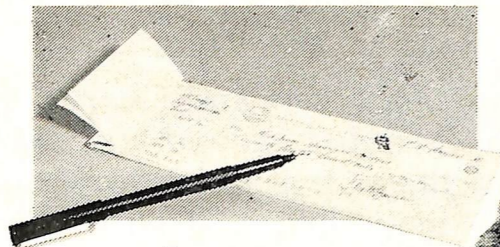
A visit to the Manoel Theatre Foyer is a must for every art lover, this splendid old house, restored to its pristine glory, makes a marvellous venue for any art Exhibition. The setting and accoustics are perfect for recitals and poetry reading.

Your first salary in- now use your money wisely

The grown-up way is to have a Mid-Med Bank Cheque Book.

☺ Your Mid-Med Bank Cheque Book is a reliable way of handling your money. ☺ You do not carry with you more cash than absolutely necessary and still buy what ever you may need by cheque. ☺ Once you have a current account you can ask Mid-Med to

pay instalments and other regular payments on your behalf. ☺ You will also receive periodically, or on request, a statement giving you a record of what you've put in, spent and have left in your account.



**Grow up –
use a Mid-Med Bank
Cheque Book.**

Open a Current Account with one of the Mid-Med branches spread throughout Malta & Gozo.



**Mid-Med Bank
Limited**
Reliability and Efficiency



